

4-927

[Section 47-10-9 NMSA 1978] / [1978年新墨西哥州法令注释版 (NMSA)第47-10-9章]

STATE OF NEW MEXICO/新墨西哥州

IN THE _____ COURT/法院

_____ COUNTY/郡县

No./案号 _____

_____, Plaintiff /原告

V. /状告

_____, Defendant /被告

NOTICE OF JUDGMENT

判决通知

(Mobile Home Park Act)

(活动房园区法令)

To /致: _____(mobile home owner) / (活动房房主)

You are notified that: /现通知您如下:

1. A judgment has been entered against you and a writ of restitution will be issued effective _____(date). Without additional notice to you, the sheriff will serve a writ of restitution on or after 8:00 a.m. on _____(date).
 现已作出您败诉的判决, 将下达归还令状, 自 _____ (日期) 起生效。
2. You are to prepare the mobile home for removal from the premises by removing the skirting, disconnecting utilities, attaching tires and otherwise making the mobile home safe and ready for highway travel. Your mobile home should be removed or ready for removal by the date and time specified in paragraph one of this notice.
 您应做好将活动房移离物业的准备, 包括拆除周边装置, 断开公用事业, 装上轮胎, 以及采取其它保证活动房安全和公路行驶的措施。在本通知第一段中规定的日期和时间之前, 您的活动房应已移离或移离准备就绪。
3. If your mobile home is not removed from the landlord's land by the date and time specified in paragraph 1 of this notice, the landlord and sheriff shall have the right to take possession of your mobile home for purposes of removal and storage. If you have a property interest in the mobile home it is your responsibility to prevent weather damage to the mobile home.

如果您的活动房未在本通知第一段中规定的日期和时间之前移离房东的土地，房东和警长应有权为移除及储放您的活动房而将其没收。如果您拥有该活动房的财产权益，您应负责防止天气给活动房造成损坏。

4. You may be held responsible for utility charges, rents and reasonable removal and storage charges. Those charges constitute a lien on your mobile home. Any person who claims the mobile home will owe that sum to the person who paid it.

您可能要对公用事业费用，租金以及合理的移除与储放收费负责。这些费用构成对您的活动房的留置权。任何人如果索取该活动房，应偿还这些费用的支付者。

Date / 日期: _____

Judge / 法官

[Former Rule 4-921 SCRA 1986; adopted effective November 1, 1995; recompiled as Rule 4-927 NMRA and amended effective September 2, 1997.] / [前4-921 SCRA 1986规定; 1995年11月1日起转引生效; 重编为新墨西哥州法规注释版第 4-926 条并于1997年9月2日修订生效。]